

Contrato L.P.N N° 01/2025

Entre **UNIVERSIDAD NACIONAL DE CANINDEYU**, domiciliada en sito Profe Susana Montiel de Bareiro y Camilo Recalde Sede Salto del Guairá, República del Paraguay, representada para este acto por el **Dr. MARIANO ADOLFO PACHER MOREL**, con Cédula de Identidad N°403.018, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma de **DAISY PATRICIA ZELAYA BARRIENTOS** propietaria, con RUC N°4.343.373-1, domiciliada en Santiago Fariña c/ Camilo Recalde, Saltos del Guairá, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de *CONSTRUCCIÓN DE PÓRTICO DE ACCESO Y REFACCIÓN DE AUDITORIO Y RECTORADO*", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria *CONSTRUCCIÓN DE PÓRTICO DE ACCESO Y REFACCIÓN DE AUDITORIO Y RECTORADO*

2. Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- a. Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c. Los datos cargados en el SICP;
- d. La oferta del proveedor;
- e. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. Documentos adicionales del contrato

Cláusula excluída

4. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 460.848.

5. Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 01/2025, convocado por la Universidad Nacional de Canindeyú. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 93/2025 de fecha 14 de marzo del corriente.

6. Precio unitario y el importe total a pagar por las obras


Daisy P. Zelaya B.
Arquitecta
Reg. Prof. N° 3004


Dr. Mariano Adolfo Pacher
Rector
Universidad Nacional de Canindeyú

Lote 1 - CONSTRUCCIÓN DE PÓRTICO DE ACCESO							
Grupo 1 - CONSTRUCCIÓN DE PÓRTICO DE ACCESO							
Item	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Includido)	Precio Total	Características
1	82101502-004	Cartel de obra	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.500.000	1.500.000	procedencia: Nacional
2	72141510-9997	Demolición de mampostería de 0,15 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	45,00	10.000	450.000	procedencia: Nacional
3	72141510-9997	Demolición de mampostería de 0,55 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	7,00	25.000	175.000	procedencia: Nacional
4	72141510-9998	Demolición de losa de H°A°	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	8,00	45.000	360.000	procedencia: Nacional
5	72141510-001	Demolición de piso - revestimiento	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	22,00	9.000	198.000	procedencia: Nacional
6	72141510-001	Demolición de contrapiso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	10,00	5.000	50.000	procedencia: Nacional
7	72102602-005	Sacar marcos y balancines	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	30.000	120.000	procedencia: Nacional
8	72102304-9998	Sacar artefactos sanitarios	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	33.000	66.000	procedencia: Nacional
9	72131601-013	Limpieza de terreno	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	65,00	5.000	325.000	procedencia: Nacional
10	72131601-9974	Replanteo y marcación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	50,00	5.000	250.000	procedencia: Nacional
11	72103004-001	Excavación de suelo p/cimiento	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	20,00	160.000	3.200.000	procedencia: Nacional
12	72131601-004	Encepado de H°A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	7,50	1.900.000	14.250.000	procedencia: Nacional
13	72131601-015	Pilar de H°A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	4,90	2.300.000	11.270.000	procedencia: Nacional
14	72131601-004	Encadenado inferior de hormigón armado	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,25	2.669.658	8.676.389	procedencia: Nacional
15	72131601-004	Vigas de H°A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	4,70	2.749.382	12.922.095	procedencia: Nacional
16	72131601-009	Losa de hormigón armado	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	6,00	2.323.083	13.938.498	procedencia: Nacional
17	72131601-009	Losa de hormigón armado (acceso)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	12,00	2.200.000	26.400.000	procedencia: Nacional
18	72131601-004	Dintel de H°A°	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	13,00	40.000	520.000	procedencia: Nacional
19	72131601-005	Mampostería de nivelación ladrillo común 0,30 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	14,00	165.000	2.310.000	procedencia: Nacional
20	72131601-006	Aislación Horizontal (Cimentación)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	46,00	50.000	2.300.000	procedencia: Nacional
21	72131601-006	Aislación de Baño base asfáltica	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	7,80	90.000	702.000	procedencia: Nacional
22	72131601-005	Mampostería de elevación ladrillo Hueco 0,15 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	100,00	65.000	6.500.000	procedencia: Nacional
23	72131601-005	Mampostería de elevación ladrillo Hueco 0,30 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	12,00	105.000	1.260.000	procedencia: Nacional
24	72131601-008	Revoque a una capa espesor 1,5 cm con hidrófugo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	236,00	34.000	8.024.000	procedencia: Nacional
25	72131601-008	Revoque de cielo raso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	10,00	50.000	500.000	procedencia: Nacional
26	72102508-003	Revestido de azulejo para baño	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	16,00	130.000	2.080.000	procedencia: Nacional
27	72131601-009	Contra piso de cascotes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	60,00	40.000	2.400.000	procedencia: Nacional
28	72131601-004	Alisada de cemento	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	50,00	30.000	1.500.000	procedencia: Nacional

Daisy P. Zelaya B.
Arquitecta
Reg. Prof. N° 3004

Dr. Mariano Adolfo Paesher
Rector
Universidad Nacional de Canindeyú

29	72101607-005	Carpeta p/piso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	10,00	32.000	320.000	procedencia: Nacional
30	72131601-009	Piso cerámico	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	12,00	90.000	1.080.000	procedencia: Nacional
31	72101607-005	Zocalo cerámico	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	9,00	23.000	207.000	procedencia: Nacional
32	72101601-002	Cielo Raso de PVC	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	10,00	85.000	850.000	procedencia: Nacional
33	72131601-007	Teja Colonial (reposicion)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	5,00	42.000	210.000	procedencia: Nacional
34	30171505-001	Puerta metálica	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.950.000	1.950.000	marca: Yarik fabricante: Construx procedencia: Nacional
35	30171505-9999	Porton metalico	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	4.900.000	9.800.000	marca: Yarik fabricante: Construx procedencia: Nacional
36	30171504-9998	Puerta de Yvyrapyta 0,70 de ancho	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	460.000	460.000	marca: S/M fabricante: JL aberturas procedencia: Nacional
37	72131601-010	Ventana de vidrio templado	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	5,20	850.000	4.420.000	procedencia: Nacional
38	72131601-010	Ventana de vidrio 50 x 60 cm	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	300.000	300.000	procedencia: Nacional
39	72131601-012	Pintura de muros látex c/ endurecido o textura	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	236,00	33.000	7.788.000	procedencia: Nacional
40	72131601-012	Pintura de Teja colonial	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	500,00	28.000	14.000.000	procedencia: Nacional
41	72101510-006	Instalación de desagüe cloacal con artefactos	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	5.500.000	5.500.000	procedencia: Nacional
42	72102303-998	Instalación de agua corriente	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.250.000	1.250.000	procedencia: Nacional
43	72131601-001	Instalación eléctrica	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	5.000.000	5.000.000	procedencia: Nacional
44	72102303-003	Cámara de inspección 0,40 x 0,40 m	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	3.750.000	3.750.000	procedencia: Nacional
45	72102303-003	Cámara séptica 1,20 x 1,00 m	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	2.050.000	2.050.000	procedencia: Nacional
46	72102303-006	Pozo absorbente Ø 1,50 x 3,00 m	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	4.500.000	4.500.000	procedencia: Nacional
47	55121907-9999	Letras corpóreas	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	6.500.000	6.500.000	marca: S/M fabricante: BPR procedencia: NACIONAL
48	72131601-003	Cimiento de PBC con cal	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	35,00	357.500	12.512.500	procedencia: Nacional
49	72131601-005	Mampostería de nivelación ladrillo común 0,30 m para reja	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	220,00	165.000	36.300.000	procedencia: Nacional
50	72131601-9983	Reja Metálica	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	730,00	550.000	401.500.000	procedencia: Nacional
51	72131601-013	Limpieza final de obra	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	65,00	6.306	409.890	procedencia: Nacional
Total por Grupo:						642.904.372	
Total por lote:						642.904.372	
Lote 2 - REFACCIÓN DE AUDITORIO							
Grupo 1 - REFACCIÓN DE SALON AUDITORIO				Contrato Abierto: No		Abastecimiento Simultaneo: No	
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	72141510-9997	Demolición de mampostería de 0,15 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	20,00	10.000	200.000	procedencia: Nacional
2	72141510-001	Demolición de contrapiso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	140,00	5.000	700.000	procedencia: Nacional
3	72141510-001	Demolición de piso - revestimiento	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	920,00	9.000	8.280.000	procedencia: Nacional
4	72141510-001	Sacar zócalo	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	180,00	2.000	360.000	procedencia: Nacional
5	72102602-007	Desmote y colocación de mamparas	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	25,00	55.000	1.375.000	procedencia: Nacional

Daisy P. Zelaya B.
Arquitecta
Reg. Prof. N° 3004

Dr. Mariano Adolfo Pachter
Rector
Universidad Nacional de Canindeyú

6	72102304-9998	Sacar artefactos sanitarios	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	15,00	33.000	495.000	procedencia: Nacional
7	72102602-005	Desmote y colocación de aberturas de cristal	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	50,00	75.000	3.750.000	procedencia: Nacional
8	72102905-001	Relleno y compactación de suelo	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	50,00	91.000	4.550.000	procedencia: Nacional
9	72102905-001	Movimiento de suelo	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	15,00	35.000	525.000	procedencia: Nacional
10	72103004-001	Excavación de suelo p/cimiento	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	8,00	160.000	1.280.000	procedencia: Nacional
11	72131601-9974	Replanteo y marcación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	90,00	2.500	225.000	procedencia: Nacional
12	72131601-013	Limpieza de terreno	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	100,00	4.000	400.000	procedencia: Nacional
13	72131601-004	Zapata de H°A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,50	1.650.000	5.775.000	procedencia: Nacional
14	72131601-004	Encadenado inferior de hormigón armado	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,00	2.669.658	8.008.974	procedencia: Nacional
15	72131601-015	Pilar de H°A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	2,60	2.500.000	6.500.000	procedencia: Nacional
16	72131601-004	Vigas de H°A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,00	2.687.793	8.063.379	procedencia: Nacional
17	72131601-004	Escalera de hormigón armado	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	8,42	2.200.000	18.524.000	procedencia: Nacional
18	72131601-005	Mampostería de nivelación ladrillo común 0,30 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	30,00	165.000	4.950.000	procedencia: Nacional
19	72131601-006	Aislación Horizontal (Cimentación)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	110,00	50.000	5.500.000	procedencia: Nacional
20	72131601-005	Mampostería de elevación ladrillo Hueco 0,15 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	70,00	65.000	4.550.000	procedencia: Nacional
21	72131601-009	Guarda obra de alisada de cemento, incluye contrapiso de cascotes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	130,00	100.000	13.000.000	procedencia: Nacional
22	72131601-009	Contra piso de cascotes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	150,00	40.000	6.000.000	procedencia: Nacional
23	72101607-005	Carpeta p/piso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	150,00	32.000	4.800.000	procedencia: Nacional
24	72131601-009	Piso Porcelanato (interno) alto tráfico	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	727,00	113.000	82.151.000	procedencia: Nacional
25	72131601-009	Piso Porcelanato (externo) alto tráfico	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	450,00	113.000	50.850.000	procedencia: Nacional
26	72101607-005	Zocalo cerámico	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	200,00	22.000	4.400.000	procedencia: Nacional
27	72131601-008	Revoque a una capa espesor 1,5 cm con hidrófugo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	50,00	21.750	1.087.500	procedencia: Nacional
28	72131601-012	Pintura de muros látex	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	2.620,00	30.000	78.600.000	procedencia: Nacional
29	72131601-012	Impermeabilización de losa con membrana asfáltica	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	140,00	45.000	6.300.000	procedencia: Nacional
30	72131601-007	Baranda metálica	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	80,00	190.000	15.200.000	procedencia: Nacional
31	70111703-001	Césped	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	270,00	18.000	4.860.000	procedencia: Nacional
32	70111703-001	Jardín	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	80,00	114.467	9.157.360	procedencia: Nacional
33	72131601-001	Instalación eléctrica	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	2.500.000	2.500.000	procedencia: Nacional
34	55121907-9999	Letras corporeas	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	6.500.000	6.500.000	S/M BPR Nacional

Daisy P. Zélaya B.
Arquitecta
Reg. Prof. N° 3004

Dr. Mariano Adolfo Pacheco
Rector
Universidad Nacional de Canindeyú

35	72131601-013	Limpieza final de obra	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	100,00	5.622	562.200	procedencia: Nacional
Total por Grupo:						369.979.413	
Total por lote:						369.979.413	
Lote 3 - REFACCIÓN DE RECTORADO							
Grupo 1 - REFACCIÓN DE RECTORADO				Contrato Abierto: No, Abastecimiento Simultaneo: No			
Item	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	72141510-001	Demolición de contrapiso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	550,00	5.000	2.750.000	procedencia: Nacional
2	72131601-008	Revoque a una capa espesor 1,5 cm con hidrófugo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	20,00	21.750	435.000	procedencia: Nacional
3	72101601-002	Cielo raso de yeso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	20,00	68.000	1.360.000	procedencia: Nacional
4	72131601-009	Contra piso de cascotes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	550,00	40.000	22.000.000	procedencia: Nacional
5	72131601-004	Alisada de cemento	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	550,00	30.000	16.500.000	procedencia: Nacional
6	72131601-012	Pintura de muros látex	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	1.600,00	30.000	48.000.000	procedencia: Nacional
7	72131601-012	Pintura de Cieloraso de Yeso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	160,00	30.000	4.800.000	procedencia: Nacional
8	72131601-012	Pintura de caminero	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	550,00	25.000	13.750.000	procedencia: Nacional
9	55121907-9999	Letras corporeas	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	3.050.000	3.050.000	S/M BPR Nacional
10	72102602-005	Desmote de aberturas de cristal	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	30,00	43.000	1.290.000	procedencia: Nacional
11	72131601-010	Ventanas de vidrio templado	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	21,00	1.100.000	23.100.000	procedencia: Nacional
12	72131601-013	Limpieza final de obra	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	410,00	5.622	2.305.020	procedencia: Nacional
Total por Grupo:						139.340.020	
Total por lote:						139.340.020	
Total General Calculado:						1.152.223.805	

Por lo tanto, el monto de la adjudicación para EL LOTE I – CONSTRUCCIÓN DE PÓRTICO DE ACCESO es de Gs. 642.904.372 (guaraníes seiscientos cuarenta y dos millones novecientos cuatro mil trescientos setenta y dos) LOTE II – REFACCIÓN DE AUDITORIO es de Gs. 369.979.413 (guaraníes trescientos sesenta y nueve millones novecientos setenta y nueve mil cuatrocientos trece) y LOTE III -REFACCIÓN DE RECTORADO es de Gs. 139.340.020 (guaraníes cientos treinta y nueve millones trescientos cuarenta mil veinte), totalizando la suma de Gs. 1.152.223.805 (guaraníes un mil cientos cincuenta y dos millones doscientos veintitrés mil ochocientos cinco).

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es Banco Continental N° de cuenta corriente 2725400401.

7. Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será desde el orden de inicio de obras hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

8. Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los 60 (sesenta) días calendario, desde el orden de inicio, en la Universidad Nacional de Canindeyú, calle profe Susana Montiel de Bareiro, Barrio San Francisco, Salto del Guairá, plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

Daisy P. Zelaya B.
Arquitecta
Reg. Prof. N° 3004

Dr. Mariano Adolfo Pacher
Rector
Universidad Nacional de Canindeyú

9. Administración del Contrato

La administración de este contrato estará a cargo de Director de obras, Arq. Juan Gabriel Leguizamón

10. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. Solución de Controversias


Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus


Daisy P. Zelaya B.
Arquitecta
Reg. Prof. N° 3004


Dr. Mariano Adolfo Pacher
Rector
Universidad Nacional de Canindeyú


partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

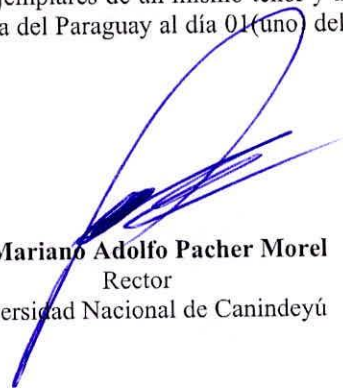
En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

16. Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Salto del Guairá, República del Paraguay al día 01 (uno) del mes de abril del año 2025.



Sra. Daisy Patricia Zelaya Barrientos
Propietaria
Daisy P. Zelaya B.
Arquitecta
Reg. Prof. N° 3004



Dr. Mariano Adolfo Pacher Morel
Rector
Universidad Nacional de Canindeyú